

物理農業機械股份有限公司

WULI AGRICULTURE MACHINE CO., LTD.

動力噴霧機、高壓洗淨機、微霧系統專業設計製造

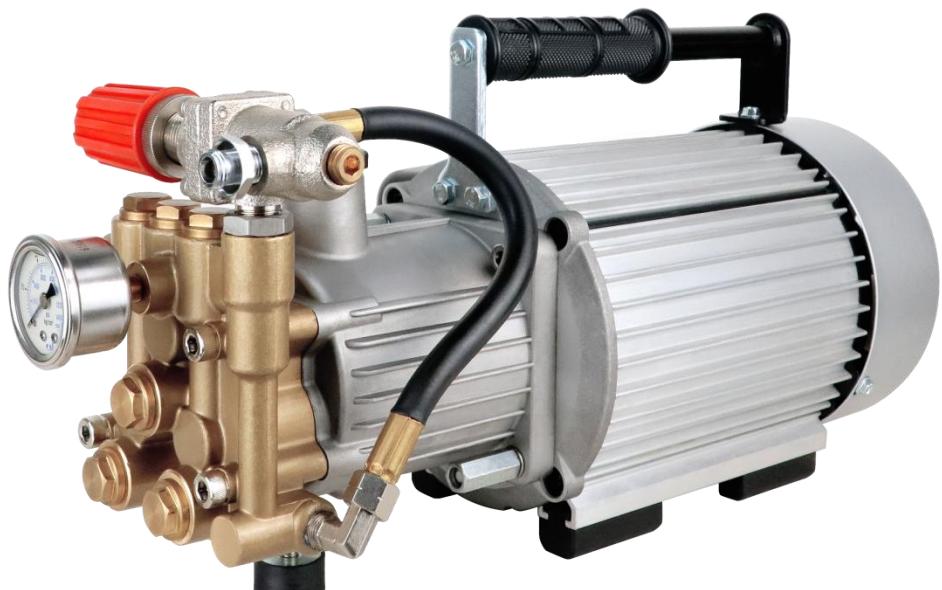
操作手冊 **OPERATION MANUAL**

手提式高壓洗淨機 **PORTABLE HIGH PRESSURE CLEANER**

MODEL

WH-0608A

WH-0707A



感謝您購買物理產品，使用前請詳閱本說明。

Thank you for choosing our product.

Please read the manual before use.

2025.12V

W U L I A G R I C U L T U R E M A C H I N E C O . , L T D .

安全須知 General Safety Information



洗淨機請放置於乾燥的地方，避免電線短路。

To reduce the risk of short circuit, please place the cleaner in a dry area.



洗淨機運轉後溫度會上升，請勿直接碰觸機械表面。

To reduce the risk of burns, do not touch the surface of the pump while operating.



請做好洗淨機防護措施，避免運轉時人員誤觸受傷。

Please keep off the machine while operating. Do not handle the pump or motor with wet hands.



使用前請檢查進水管與洗淨機機油，以避免吸入空氣及機器無油運轉造成損壞。

Before each use, check all hoses for weak or worn areas and the oil level to avoid damage to the pump from air in the pump or dry running.



任何檢修、保養請先關閉電源，並拔除插頭避免危險。

Always completely shut down the unit and unplug it before performing maintenance.



使用前請確認使用自來水源已經開啟，避免機器空轉造成損壞。

The unit must not be run without water. Please ensure the tap is turned on before operation. Running without water will cause serious damage to the pump.



請勿讓兒童使用本機器，使用時請注意兒童安全。

Do not operate the machine near children or animals.



請勿使用水柱、濕抹布清洗或擦拭機器，以避免觸電危險。

Do not use water jets or wet cloth to clean or wipe the machine to avoid the risk of electric shock.



機器請勿覆蓋任何物品，例如:布、紙箱...等。

Do not cover the machine with anything, such as cloth, cartons, etc.

使用說明

一、操作說明

1. 每一個接頭都要鎖緊以防止洩漏。
2. 將吸水管(網)放入蓄水槽內，保持水管通暢。
3. 使用前請先安裝壓力錶；啟動馬達前，先接好進、出水管。啟動馬達運轉，待出水管出水順暢後，關閉馬達，將噴槍接於出水管，即可正常使用。
4. 使用工作壓力請勿超過本產品所設定之工作壓力。
5. 使用完時，請先關閉噴槍再關電源，於馬達停止運轉後，再開啟噴槍釋放管內壓力，以避免產生蓄壓。

二、泵浦的潤滑

1. 泵浦在使用最初之 30~50 小時應更換機油，以後每隔 100~200 小時應更換一次。(使用前應檢查機油是否變質)。
2. 請在冷油及冷機狀態下更換機油。更換時，請旋開排油螺絲排出骯髒的機油。
3. 排油螺絲鎖緊後，打開加油蓋注入 SAE 30~40 機油，油量約 350cc。

三、特別注意事項

1. 馬達電源線請勿超過 10 公尺。
2. 馬達延長線線徑需大於 2mm^2 。
3. 確實的更換機油以保持泵浦的潤滑，降低機械損耗。
4. 水溫請勿超過攝氏 60 度。
5. 若要移動馬達，請注意馬達表面溫度。
6. 若過電流保護開關經常性跳脫，請注意是否電壓不穩或延長線未依規定設置，亦或是環境溫度過高。
7. 進水口與吸水網之高度差請勿超過半公尺。
8. 禁止將高壓水柱對準人員、動物及電器設備，造成觸電、受傷...等危險。

Instructions

A. Operating Instructions

1. Tighten every connector securely to prevent leaking.
2. Place the suction hose/filter into the water tank and keep the suction hose unobstructed.
3. Install the pressure gauge. Before starting the motor, connect the water inlet and outlet hoses. Start the motor and wait until water flows smoothly from the outlet hose. Then turn off the motor and connect the spray gun to the outlet hose. It is ready for use.
4. Working pressure should not exceed the rated pressure on the product label.
5. Before turning off the power after use, turn off the spray gun first. After the motor stops running, pull the gun trigger to release the pressure in the hose to avoid injury when disconnecting the spray gun or hose.

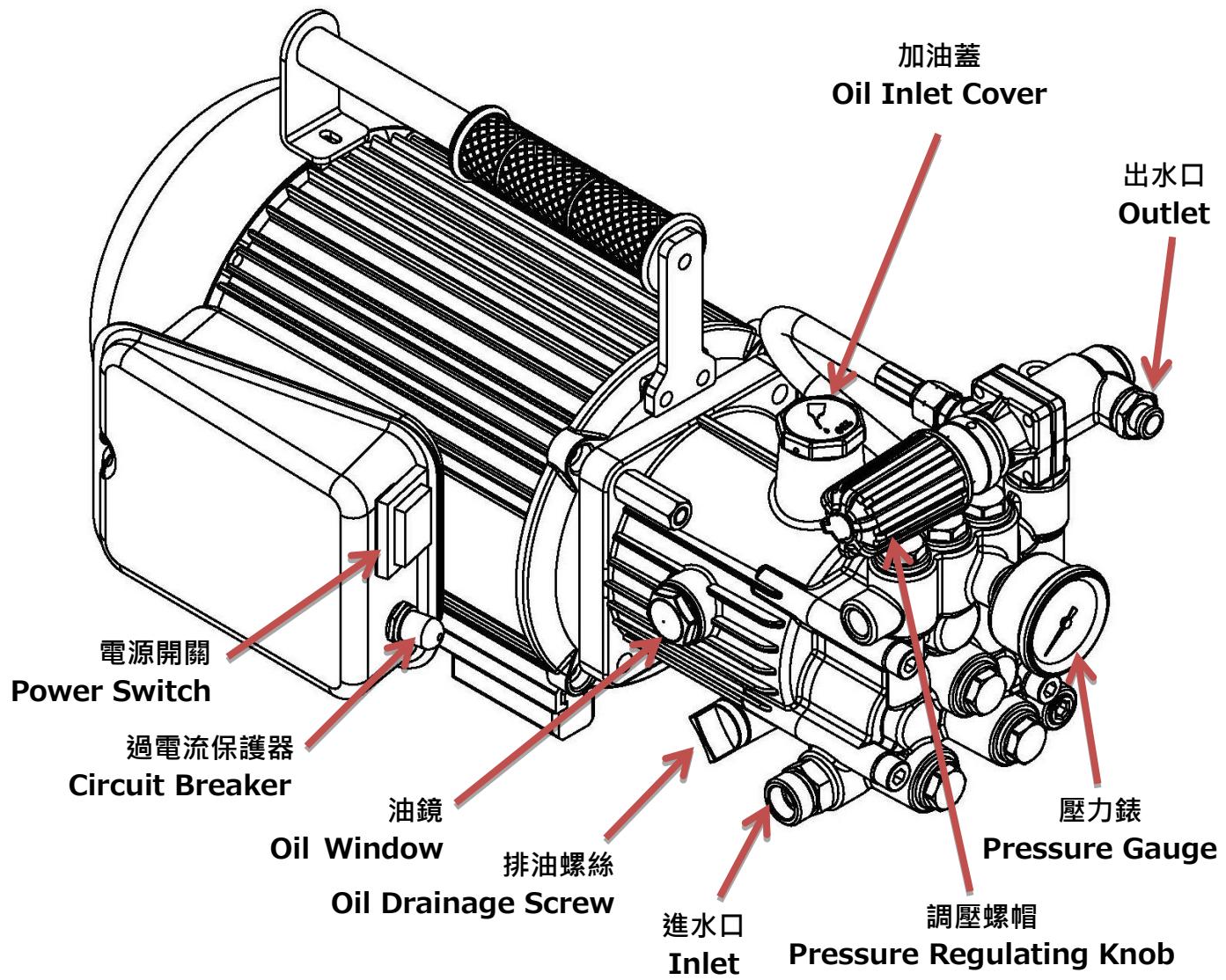
B. Oil Change

1. Replace pump oil after the first 30~50 hours of use. After this, the oil should be changed after every 100~200 hours of use. Make sure the oil is in good condition before use.
2. Unscrew the drainage screw and drain all oil and residue from the pump. Do not change the pump oil when it is still hot after use.
3. Tighten the drainage screw before refilling with clean SAE 30~40 oil. Note that the oil amount is approximately 350 cc.

C. Reminders

1. The electrical cord should not exceed 10 meters.
2. Make sure the extension cord diameter for the motor is larger than 2mm².
3. Be sure to change the oil according to the Oil Change section or the pump may be damaged.
4. The water temperature into the pump should not exceed 60°C.
5. Be careful of the motors surface temperature when moving it.
6. If the circuit breaker triggers repeatedly, please check if the voltage is unstable, if the extension cord is too long or if the surrounding temperature is too high.
7. The height difference between the cleaner's inlet and the suction filter should not exceed half a meter.
8. Do not aim high-pressure water jets toward people, animals, or electrical equipment to avoid electric shock, injury, and other dangers.

外觀結構圖 Overview



故障排除與診斷

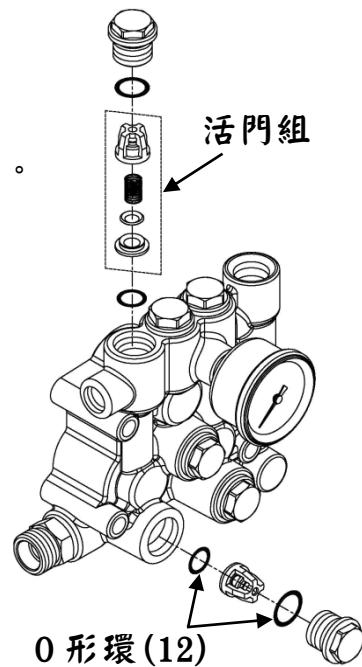
⚠ 注意: 排除故障與診斷時, 請關閉電源及水源, 並將插頭拔除。

一、無法吸水及壓力不穩

1. 檢查進水管是否洩漏或阻塞。
2. 檢查泵浦排氣是否不完全。
3. 取出活門組(1), 檢查是否沾黏、卡住導致阻塞或損壞。

二、壓力不足

1. 旋轉調壓螺帽(2), 調整壓力。
2. 鬆開迴水座(3)、調壓螺帽(2), 檢查壓力閥組(4)、壓力閥座組(5)及調壓彈簧(6)是否磨損、彈性疲乏或異物阻塞。
3. 檢查活門組(1)是否阻塞。
4. 檢查 U 迫緊(7)、防水迫緊(8)是否磨損。

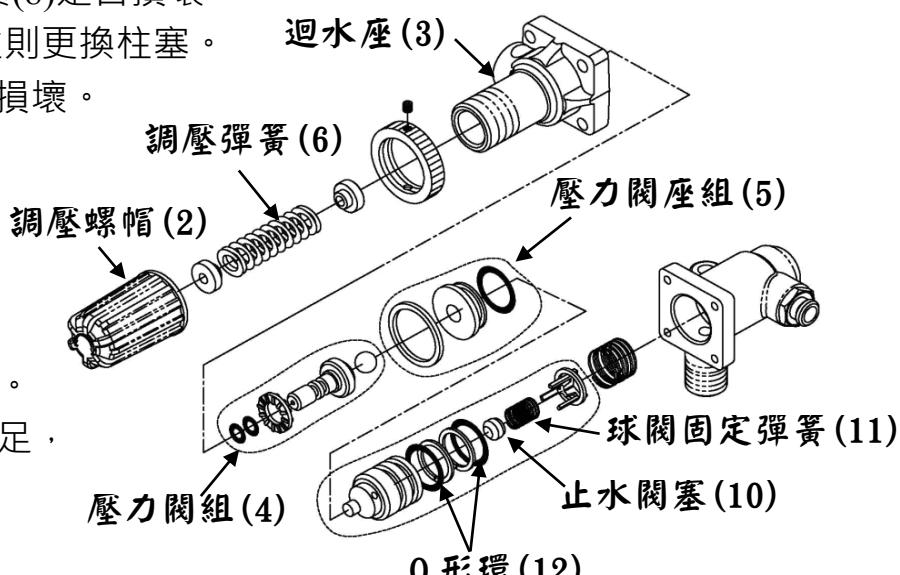


三、汽缸洩漏

1. 檢查 U 迫緊(7)、防水迫緊(8)是否損壞。
2. 檢查柱塞(9), 若磨損嚴重則更換柱塞。
3. 檢查各部 O 形環(12)是否損壞。

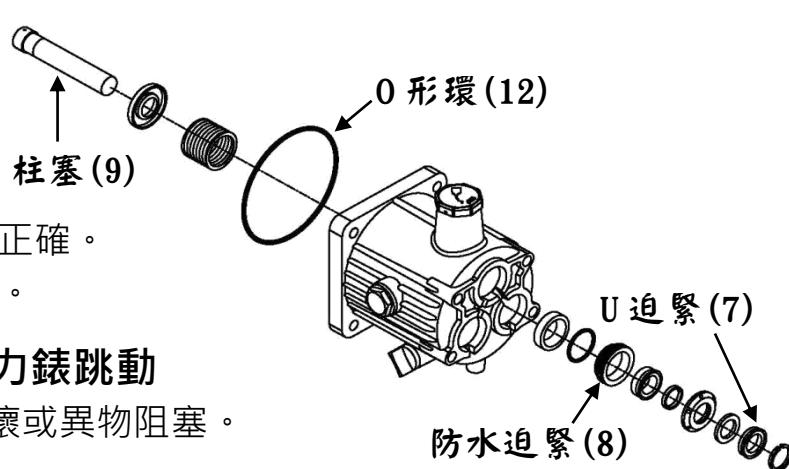
四、軸箱噪音、脈動過大

1. 檢查進水是否正常。
2. 檢查噴嘴是否阻塞。
3. 檢查潤滑油是否變白濁。
4. 檢查是否定期更換潤滑油。
5. 檢查柱塞是否因潤滑油不足, 導致卡死。
6. 取出柱塞, 重新組裝。
7. 注入新潤滑油。



五、馬達無法啟動

1. 檢查過電流保護器是否跳脫。
(按壓前請先關閉電源開關)
2. 檢查延長線是否過長及電壓是否正確。
3. 檢查周圍溫度是否過高導致跳脫。



六、無法洩壓, 或噴槍關閉時壓力錶跳動

1. 檢查止水閥塞(10)是否磨損、損壞或異物阻塞。
2. 檢查各部 O 形環(12)是否破損。

Instructions

! Attention: Always unplug the power and stop the water supply before maintenance.

A. Suction failure & unstable pressure

1. Check if the inlet hose is blocked or leaking.
2. Check for air in the inlet hose.
3. Check if Valve Assy (1) is blocked or leaking.

B. Insufficient pressure

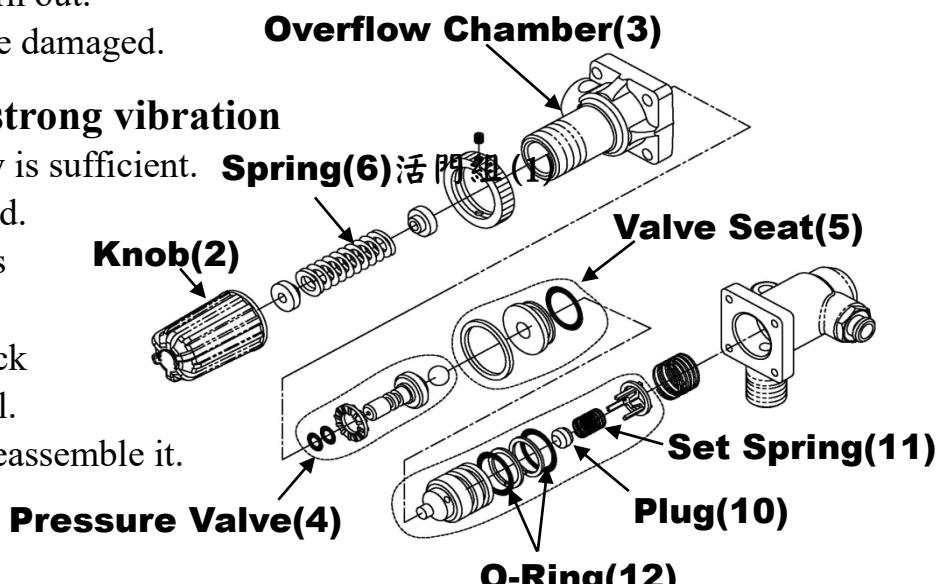
1. Adjust Knob (2) to regulate the pressure.
2. Remove Knob (2) and Overflow Chamber (3) to check if Pressure Valve (4), Valve Seat (5) or Spring (6) is worn out, elastic fatigue or blocked.
3. Check if Valve Assy (1) is blocked.
4. Check if U-Packing (7) or Waterproof Packing (8) is worn out.

C. Leaking cylinder

1. Check if U-Packing (7) or Waterproof Packing (8) is damaged.
2. Check if Piston (9) is worn out.
3. Check if O-Rings (12) are damaged.

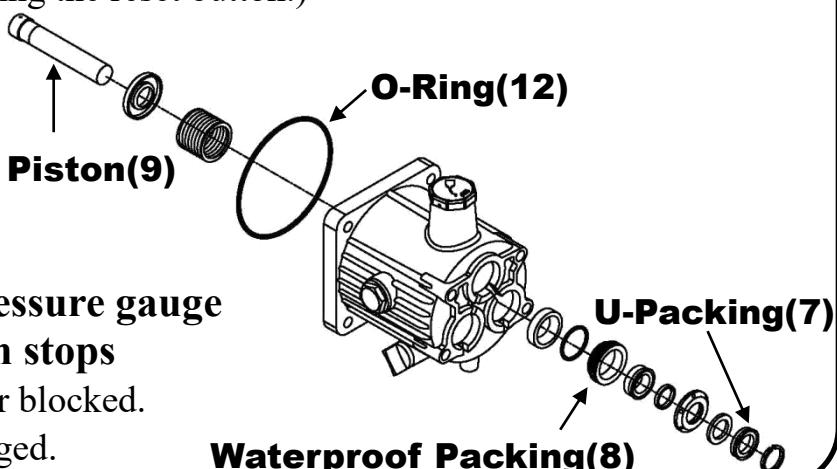
D. Noise from crankcase, strong vibration

1. Check if the water supply is sufficient.
2. Check if nozzle is blocked.
3. Check if the pump oil has degraded or emulsified.
4. Check if Piston (9) is stuck because of insufficient oil.
5. Take out Piston (9) and reassemble it.
6. Change oil.



E. Cannot start motor

1. Check if the circuit breaker is triggered.
(Turn off the power before pressing the reset button.)
2. Check if the extension cord is too long or if the voltage is correct.
3. Check if the surrounding temperature is too high.



F. Pressure release failure or pressure gauge vibrating when the spray gun stops

1. Check if Plug (10) is damaged or blocked.
2. Check if O-Rings (12) are damaged.

機器保養維護方法

一、保養時間表

敬請遵守時間表定期施行機器、配件保養。

零件名稱	維護內容	維護時機
泵浦	確認油量或更換機油	使用前檢視油量是否足夠，必要時更換機油。
進水過濾器	清潔	每次使用前

二、更換機油時機與步驟

機油使用	SAE 30~40
更換油量	350cc
更換時機	1. 首次使用 30~50 小時 2. 使用每隔 100~200 小時

※須在停機狀態下更換

1. 打開加油蓋
2. 卸下排油螺絲，請準備容器盛裝排流出的舊機油。
3. 舊機油排流完畢後，請確實將排油螺絲鎖緊。
4. 從注油口加入指定油量之新油。
5. 確認新油添加是否達到油鏡的中心點，若油量低於油鏡時，請再注油至油鏡的中心點為止。
6. 確實關緊加油蓋。

⚠ 注意:

*機器剛好運轉完時，內部機油過熱，請勿進行換油作業。

*當油量超過油鏡的中心點時，泵浦運轉時恐會造成機油濺出，而導致機器故障。

三、長期保管場所

請保存在以下地方

1. 幼兒無法取得處、附近無危險物或火源的安全處。
2. 陽光無法直射、平坦、乾燥、清潔的地方。

Routine Maintenance

A. Routine Maintenance Schedule

Component	Action	Frequency
Pump	Check oil level	Before every use
	Change the oil	If necessary
Inlet filter	Clean	Before every use

B. Oil Change Timing

Oil	SAE 30~40
Oil amount	350cc
Replace Timing	1. The first 30~50 hours of use 2. Every 100~200 hours of use after the first change 3. Whenever the oil quality appears poor or dirty

※ Replacement must be done after the machine is shut down.

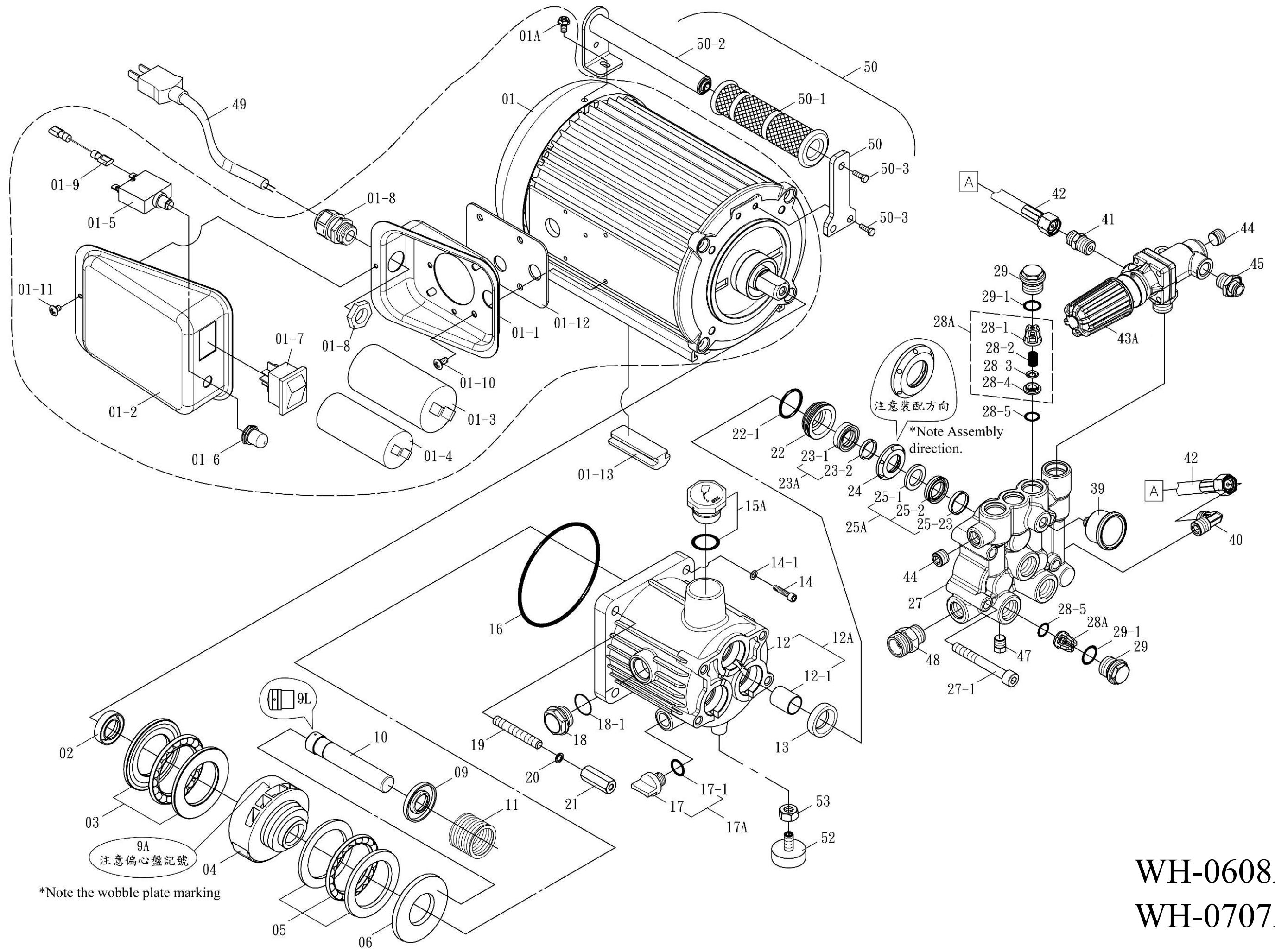
1. Open the Oil Inlet Cover.
2. Prepare a container or tray to collect the drained oil, and then remove the Oil Drainage Screw.
3. After draining the oil, refasten the Oil Drainage Screw.
4. Add the required amount of new oil into the oil inlet.
5. Refill 350ml of motor oil of SAE 30~40 and make sure that the new oil reaches the middle of the Oil Window. If the oil level doesn't reach this level, keep adding oil until it does. Do not overfill.
6. Refasten the Oil Inlet Cover and make sure it is securely in place.

⚠ Notice:

- * Do not change the oil when it is still hot after use.
- * When the oil level is above the middle of the Oil Window, the oil may splash out when the pump is running, causing machine failure.

C. Storage Location

1. Out of reach of children and away from hazardous conditions.
2. A flat, dry and clean place that is not exposed to direct sunlight.



零件表 Parts List

圖號 NO.	編號 CODE	名稱	DESCRIPTION	Q'TY
01	BA20401016260	馬達 60HZ/110V (0608A)	MOTOR 60HZ/110V (0608A)	1
	BA20401016270	馬達 60HZ/220V (0608A)	MOTOR 60HZ/220V (0608A)	
	BA21401016310	馬達 50HZ/230V (0707A)	MOTOR 50HZ/230V (0707A)	
01A	N/A	風蓋螺絲	SCREW	3
01-1/-2	N/A	電器盒/電器盒上蓋	COVER	1
01-3	D020201120	啟動電容器 150uf/125V	CONDENSOR (0608A)	1
	D020201123	啟動電容器 100uf/250V	CONDENSOR (0707A)	
01-4	D020201121	運轉電容器 55uf/250V	CONDENSOR (0608A)	1
	D020201124	運轉電容器 20uf/400V	CONDENSOR (0707A)	
01-5	B130967000	過電流保護器 15A	CIRCUIT BREAKER (0608A)	1
	B130963115	過電流保護器 9A	CIRCUIT BREAKER (0707A)	
01-6	N/A	防水套	WATERPROOF CAP	1
01-7	B130563021	電源開關	POWER SWITCH	1
01-8	B110565000	電源線固定夾	WIRE BINDER W/ NUT	1
01-9	N/A	連接線	WIRE	1
01-10/-11	N/A	電器盒/上蓋固定螺絲	SCREW	4/1
01-12	B019316000	出線皮	PACKING	1
01-13	B100563010	馬達腳墊	MOTOR STAND CUSHION	4
02	B019313300	軸承油封	BEARING OIL SEAL	1
03	B019527302	止推滾珠軸承	BEARING	1
04	B019536302	偏心盤	WOBBLE PLATE	1
05	B019527301	止推滾珠軸承	BEARING	1
06	B019517300	平面軸承片(上)	BEARING PLATE (UPPER)	1
09	B019505300	止逆彈簧固定座	SPRING DISK	3
10	B019528312	柱塞	PISTON	3
11	BJ00106051	柱塞彈簧	PISTON SPRING	3

零件表 Parts List

圖號 NO.	編號 CODE	名稱	DESCRIPTION	Q'TY
12A	B019501301	軸箱(含引擎培林)	CRANKCASE W/ BEARING	1
12	B019501300	軸箱	CRANKCASE	1
12-1	1019508000	引擎培林	ENGINE BEARING	3
13	B019503000	柱塞油封	PISTON OIL SEAL	3
14	BS16208030500	內六角螺絲	SCREW	2
14-1	BS32208300	彈簧華司	SPRING WASHER	2
15A	B011901014	加油蓋組	OIL INLET COVER ASSY	1
16	BG10995103510	O 形環	O-RING	1
17A	B011801001	排油螺絲組	DRAINAGE SCREW ASSY	1
17	B011801000	排油螺絲	DRAINAGE SCREW	1
17-1	BG10110015	O 形環	O-RING	1
18	B019229020	油鏡	OIL WINDOW	1
18-1	BG10158020600	O 形環	O-RING	1
19	B019509300	軸箱固定螺絲	SET SCREW	2
20	BS32208300	彈簧華司	SPRING WASHER	2
21	B019509320	軸箱固定螺帽	SET NUT	2
22	B019504300	防水油封套	LOW PRESSURE SEAL COLLAR	3
22-1	BG10290033	O 形環	O-RING	3
23A	N/A	防水迫緊組	WATERPROOF PACKING SET	3
23-1	B019506001	防水迫緊	WATERPROOF PACKING	3
23-2	B019507000	防水迫緊墊片	WATERPROOF PACKING GASKET	3
24	B019504320	迫緊中間環	U-PACKING SPACER RING	3
25A	B019506301	U 迫緊組	U-PACKING SET	3
25-1	B019506300	U 迫緊	U-PACKING	3
25-2	B019507300	U 迫緊墊圈	U-PACKING GASKET	3
25-3	B019507310	U 迫緊底座	U-PACKING SEAT	3

零件表 Parts List

圖號 NO.	編號 CODE	名稱	DESCRIPTION	Q'TY
27	B019502301	汽缸	CYLINDER	1
27-1	BS16208060500	內六角螺絲	SCREW	4
28A	B040063301	活門組	VALVE ASSY	6
28-1	B040363300	活門帽	VALVE CAGE	6
28-2	BJ26301300	活門彈簧	VALVE SPRING	6
28-3	B040163022	活門塞	VALVE PLUG	6
28-4	B040263300	活門座	VALVE SEAT	6
28-5	BG10124016020	O 形環	O-RING	6
29	B019534300	活門固定螺絲	VALVE BOLT	6
29-1	BG10140018500	O 形環	O-RING	6
39	B031163041	壓力錶	PRESSURE GAUGE	1
40	B029433010	高壓軟管 90 度接頭	90° CONNECTOR	1
41	B019238000	高壓軟管出水接頭	OUTLET CONNECTOR	1
42	B150363002	鋼絲高壓軟管 250mm	BYPASS HOSE 250mm	1
*43A	B070010018	自動洩壓總成	UNLOADING VALVE	1
44	BS50008050	內六角油塞 PT1/4	PLUG PT1/4	2
45	B310116010	接頭	CONNECTOR	1
47	BS50004000	六角塞頭 PT1/8	PLUG PT1/8	1
48	B019518000	進水接頭	INLET CONNECTOR	1
49	B090563000	電源線	POWER CORD	1
50	B019110000	把手片	HANDLE PLATE	1
50-1	D011003001	握把	RUBBER HANDLE SLEEVE	1
50-2	B019520001	把手桿	HANDLE	1
50-3	BS11206016200	六角螺絲	SCREW	3
52	B100563160	腳墊	CUSHION	1
53	BS21208300	六角螺帽	NUT	1

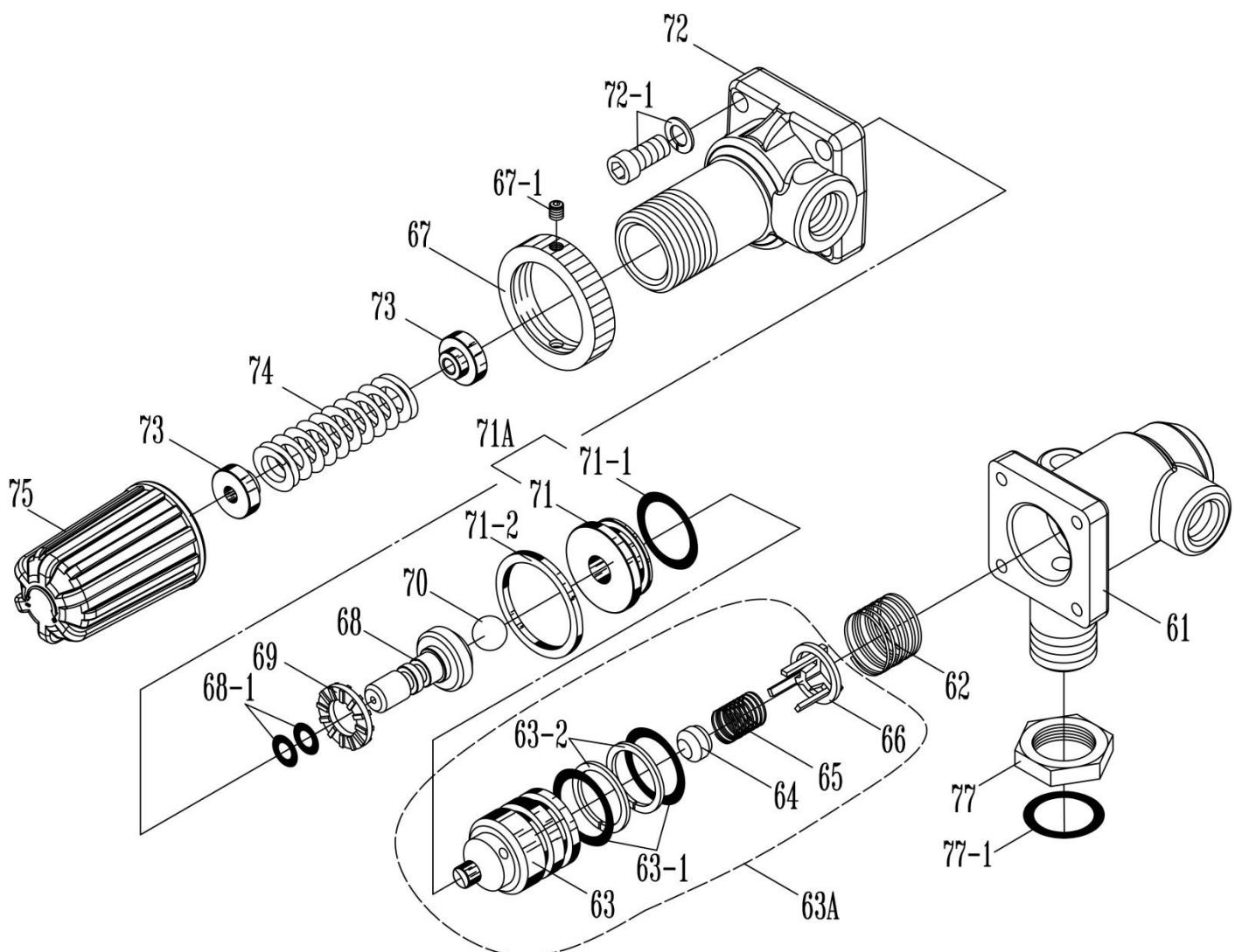
零件表 Parts List

*43A 零件表及分解圖請參閱第 15~16 頁。

*43A diagram & parts list please refer to page 15~16.

自動洩壓展開圖 Unloading Valve Diagram

B070010018



自動洩壓零件表 Unloading Valve Parts List

圖號 NO.	編號 CODE	名 稱	DESCRIPTION	Q'TY
61	B070110050	洩壓汽缸套	UNLOADING VALVE CYLINDER	1
62	BJ50901000	洩壓輔助彈簧	AUXILIARY SPRING	1
63A	B070610001	柱塞活門組	PISTON VALVE ASSY	1
63	B070610000	柱塞活門體	PISTON VALVE BODY	1
63-1	BG10150020020	O 形環	O-RING	2
63-2	BG30162020	背托環	BACK-UP RING	2
64	B070709000	止水閥塞	STOP VALVE PLUG	1
65	BJ30901000	球閥固定彈簧	SPRING	1
66	B070809000	球閥固定套	BALL VALVE SEAT	1
67	B071167050	調壓弁固定螺帽	NUT	1
67-1	BS17106005300	無頭內六角螺絲	SCREW	2
68	B070510000	壓力閥桿	PRESSURE VALVE ROD	1
68-1	BG10050009020	O 形環	O-RING	2
69	B051901001	消音片	DAMPER PLATE	1
70	B070310020	陶瓷球閥	CERAMIC BALL VALVE	1
71A	B070410001	壓力閥座組	PRESSURE VALVE SEAT ASSY	1
71	B070410000	壓力閥座	PRESSURE VALVE SEAT	1
71-1	BG10170022020	O 形環	O-RING	1
71-2	BG20250030	方形環	SQUARE RING	1
72	B070210050	迴水座	OVERFLOW CHAMBER	1
72-1	BS16106019500	內六角螺絲	SCREW	4
72-2	BS32106200	彈簧華司	SPRING WASHER	4
73	B071310000	彈簧上座	SPRING SEAT (UPPER)	2
74	BJ40101010	調壓彈簧	PRESSURE REGULATING SPRING	1
75	B071710110	調壓螺帽	PRESSURE REGULATING KNOB	1
77	B053301010	固定螺帽	SET NUT	1
77-1	BG10160021020	O 形環	O-RING	1

故障診斷與障礙排除

若是發生不良狀況時，多半可以用下面的對策來解決，使機器恢復正常運作。萬一無法解決或是有不清楚的地方，請向購買的販售商詢問。詢問的同時，敬請告知您所購買的產品型號及機器流水號。

不良事項	原因	對策
● 無法啟動馬達	● 電源失效 ● 電壓過低	● 確認電源供應 ● 檢查電壓 ● 檢查延長線是否過長
● 運轉聲音異常	● 電源受損 ● 泵浦滲入空氣 ● 迫緊受損	● 檢查電壓 ● 拔掉噴槍，待出水正常後在接上 ● 檢查吸水管是否破裂或扭曲導致空氣進入 ● 清潔吸水管、過濾器 ● 更換迫緊
● 馬達異常停止運轉	● 過載保護跳脫 ● 電壓不足	● 檢查電壓 ● 檢查進水管 ● 向零售商詢問
● 不進水 ● 不出水	● 泵浦、管路有空氣 ● 過濾器或噴嘴堵塞 ● 活門沾黏	● 排除泵浦管路空氣 ● 清理過濾器和噴嘴 ● 清潔活門 ● 向零售商詢問
● 未達規定之壓力	● 噴嘴磨耗、出水量過大 ● 泵浦不良	● 更換噴嘴 ● 向零售商詢問
● 出水量不穩定	● 噴嘴堵塞 ● 滲入空氣 ● 進水過濾器堵塞	● 清理噴嘴及過濾器 ● 檢查進水系統 ● 向零售商詢問

Troubleshooting

In case of problems or irregular performance, please check the table below for the possible cause and related solution. If the problem persists, please contact your dealer. When making inquiries, please specify the model and serial number of your machine..

Problem	Cause	Solution
Motor does not start; or starts & runs rough	<ul style="list-style-type: none"> ● The power cord is not plugged in. ● The power outlet does not supply adequate power. ● The motor freezes due to the cold weather. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Make sure the power cord is plugged in properly. ● Make sure the power is adequate. ● Check or replace the extension cord. ● Move the unit into a warmer place or contact your local dealer.
Unusual noise	<ul style="list-style-type: none"> ● There is a power supply problem. ● There is air in the pump. ● The valve assemblies are blocked. ● Insufficient water supply. ● Packings damaged. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Check the voltage. ● Disconnect the spray gun until the water flow is stable. ● Clean the valve assemblies. ● Check the suction hose & fittings; make sure they are tightly connected & in good condition. ● Clean the suction hose & filter. ● Replace packings.
Motor stops running	<ul style="list-style-type: none"> ● The Circuit Breaker is triggered. ● Insufficient voltage. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Check the voltage. ● Check the inlet hose. ● After completing both of the above checks, wait for the motor to cool down then reset the circuit breaker.
The pump fails to suction or discharge water	<ul style="list-style-type: none"> ● Air in the pump. ● The pump is blocked or damaged. ● The suction filter, spray gun or nozzle is blocked. ● The valve assemblies are stuck or worn out. ● The distance or height between the pump & the water tank/faucet exceeds the limit. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Disconnect the spray gun until the water flow is stable. ● Clean the suction filter, spray gun & nozzle. ● Clean or replace the valve assemblies. ● Make sure the pump's location is no more than 0.5m higher or lower than the suction filter. ● Contact your local dealer.
Pressure does not reach the set pressure	<ul style="list-style-type: none"> ● Nozzle wear causes excessive water output. ● Pump failure. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Replace nozzle. ● Contact your local dealer.
Unstable output	<ul style="list-style-type: none"> ● Nozzle blocked. ● Air in the pump. ● Suction filter blocked. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Clean nozzle & suction filter. ● Check inlet supply & suction hose. ● Contact your local dealer.